

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 82 — 332

12 FEBRUARI 1982. — Koninklijk besluit tot wijziging van het organiek kader van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 december 1957, 18 april 1967 en 11 november 1967;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 84 van 10 november 1967, houdende samenvoeging van het Nationaal Mijninstituut en het Nationaal Instituut voor de Steenkolenrijverheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1968 houdende vaststelling van de zetel en van de werkingsmodaliteiten van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1970 tot vaststelling van het organiek kader van het personeel van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 18 augustus 1972, 8 februari 1974, 8 maart 1974 en 12 januari 1978;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 26 november 1981;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 26 november 1981;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven, wordt verminderd met de volgende betrekking :

Vertaler	}	1
of		
Eerste vertaler		
of		
Hoofdvertaler		
Toepassing van het principe van de vlakke loopbaan.		

**Art. 2.** De personeelsformatie van het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven wordt uitgebreid met de volgende betrekking :

Vertaler-revisor	}	1
of		
Eerstaanwend vertaler-revisor		
of		
Vertaler-directeur		
Toepassing van het principe van de vlakke loopbaan.		

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Staatssecretaris voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 februari 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Staatssecretaris voor Energie,  
E. KNOOPS

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 82 — 332

12 FEVRIER 1982. — Arrêté royal portant modification du cadre organique du personnel de l'Institut national des Industries extractives

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, modifié par les arrêtés royaux des 18 décembre 1957, 18 avril 1967 et 11 novembre 1967;

Vu l'arrêté royal n° 84 du 10 novembre 1967 portant fusion de l'Institut national des Mines et de l'Institut national de l'Industrie charbonnière;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1968 déterminant le siège et les modalités de fonctionnement de l'Institut national des Industries extractives;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1970 portant fixation du cadre organique du personnel de l'Institut national des Industries extractives, modifié par les arrêtés royaux des 18 août 1972, 8 février 1974, 8 mars 1974 et 12 janvier 1978;

Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 26 novembre 1981;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 26 novembre 1981;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le cadre organique du personnel de l'Institut national des Industries extractives est diminué de l'emploi suivant :

Traducteur	}	1
ou		
Traducteur principal		
ou		
Traducteur-chef		
Application du principe de la carrière plane.		

**Art. 2.** Le cadre organique du personnel de l'Institut national des Industries extractives est augmenté de l'emploi suivant :

Traducteur-reviseur	}	1
ou		
Traducteur-reviseur principal		
ou		
Traducteur-directeur		
Application du principe de la carrière plane.		

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 février 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
E. KNOOPS